**Введение**

Современным состоянием русского языка, тем, что с ним происходит, озабочены многие: в первую очередь писатели, учителя, ученые и журналисты. Но особенно лингвисты, так как им не безразлично то, что угрожает единству и целостности русского литературного языка, что расшатывает его норму, разрушает культурные традиции.

Для развития почти каждого естественного языка характерен процесс заимствования слов из других языков, так как язык это динамичная открытая система. Тем не менее, и к самому этому процессу, и к иноязычным словам носители языка сначала часто относятся с подозрительностью. Зачем что-то брать у других, разве нельзя обойтись средствами родного языка? И иногда сами не замечают, сколько иноязычных слов они употребляют в речи. На уроках английского языка мы часто встречаемся со словами, которые уже прочно вошли в нашу лексику. Поэтому меня заинтересовала эта проблема, и я выбрала тему исследовательской работы: «Англицизмы в современном русском языке».

Цель работы: изучить состав и способы заимствования англицизмов в современном русском языке.

Задачи:

1. Рассмотреть способы образования англицизмов;

2. Найти англицизмы и распределить их по способу образования.

3. Классифицировать англицизмы по сферам общения.

4. Провести социологический опрос.

Методы исследования: наблюдение, анализ.

Эта проблема очень актуальна в современном русском обществе, так как англицизмы в конце ХХ в. проникли в русский язык стремительно и в больших количествах. И сейчас проблема состоит не в качестве отдельного слова, а в количестве заимствованных англицизмов», которые «входят в язык не сотнями и не тысячами, а сотнями тысяч, если не больше. Такого потока иноязычной лексики русский язык не испытывал никогда. Это не может не вызвать определенной тревоги за судьбы словарного состава русского языка».

**Основная часть**

# I. Причины заимствования англоязычных слов.

В начале своего исследования мы решили понять, что такое англицизмы и какими способами они проникают в русский язык.

**Англицизм** — слово или оборот речи в каком-нибудь языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова или выражения. Англицизмы стали проникать в русский язык несколько столетий назад, но особый приток в русскую лексику оставался слабым вплоть до начала 1990-х годов. В это время началось заимствование как слов без соответствующих понятий. С развитием туризма и интернета заимствования из английского стали появляться во многих языках мира, а также еще и потому, что английский язык становится международным языком общения. Употреблять англицизмы стало модно — ими люди, особенно в возрасте от 12-25 лет, стремятся подражать западной культуре,считая ее более привлекательной. Хотя в обиходной речи их не так уж и много.

Заимствование – это процесс, в результате которого в языке появляется и закрепляется некоторый иноязычный элемент или полнозначная морфема.

Большинство заимствований в любом языке связано с развитием науки, техники, культуры, туризма, экономики и производственных отношений. Многие из этих слов прочно входят в жизнь, а затем утрачивают свою новизну и переходят в активный словарный запас. Заимствование слов иноязычного происхождения также является одним из путей обогащения словарного состава языка.Рассмотрим причины заимствований англоязычных слов в русский язык:

1. В связи с распространением в России американских фильмов, музыки.

2. Большое количество косметики неизвестной ранее в России.

3. Появление новых технических средств русский язык пополнился словами из английского языка.

4. Экспрессивность новизны – одна из стойких причин заимствования англицизмов как более престижных, значительных, выразительных. Они имеют перед русскими синонимами то преимущество, что характеризуют говорящего в определенных сферах более высоко, подчеркивают уровень информированности и претендуют на превосходство определенной группы молодежи, использующей эту лексику.

5. Мощным толчком для развития процесса заимствования английской лексики является ее употребление в речи авторитетных личностей.

Сегодня количество англицизмов в русском языке велико. Среди них можно выделить 2 основных типа заимствований:

1. Слова, которые пришли в язык, чтобы назвать новые предметы, новую реалию или термин, имеющий интернациональный характер. Их употребление в речи в большинстве случаев оправдано. Хотя значение не всегда правильно понимается, в силу незнания языка: миксер, тостер, инаугурация, коктейль, боулинг.

2.Слова иноязычного происхождения, имеющие синонимы в русском языке. Их проникновение в язык создает лексическую избыточность и может мешать пониманию смысла. Наличие лексических дуплетов «своего» и «чужого» наименования, устраняется с течением времени: один из них утверждается в активном составе языка, а другой отходит на второй план языковой системы.

В последнее время особенно увеличился приток иноязычных слов в русском языке в различных областях знаний и сферах. В ходе исследования мы распределили известные нам англицизмы по сферам их употребления. Давайте рассмотрим их:

***В сфере политических отношений:***

*Саммит*— собрание и переговоры людей в высших правительственных кругах разных стран.

*Брифинг*- это краткая пресс-конференция, посвященная одному вопросу

*Инаугурация*- торжественная процедура вступления в должность главы государства и ряда других выборных лиц

*Спикер*— председатель палаты парламента.

***В сфере рекламы:***

*Коучер* – консультант руководителя по созданию структуры персонала, кадровой политике и стратегиям кризисного менеджмена, который проводит психологические тренинги для руководителей и персонала компании.

*Колумнист* – журналист, имеющий постоянное место на газетной полосе, в журнале, информационном интернет - ресурсе - собственную колонку.

*Промоутер* – лицо, занимающееся целенаправленной рекламой товара, услуги или знаменитости с целью продвижения их на рынке.

*Медиа – байер* – специалист, по закупке рекламных площадей в газетах или эфирного времени на радио и TV.

***В сфере технологий:***

*Ламинирование -* нанесение защитной прозрачной пленки на поверхность документа, карточки.

*Сканер-*устройство ввода, которое, анализируя какой-либо объект, создает цифровую копию изображения объекта.

*Компьютер*- устройство или система, способная выполнять заданную, чётко определённую, изменяемую последовательность операций.

*Дисплей -* электронное устройство, предназначенное для визуального отображения информации.

*Миксер-*устройство для приготовления пищи методом перемешивания её компонентов до создания однородной массы и обогащения взбиваемой жидкости воздухом.

*Гейм - дизайнер* – человек, разрабатывающий правила компьютерных игр.

*Тестировщик* – специалист, занимающийся тестированием программного обеспечения, в чьи обязанности входит поиск вероятных ошибок и сбоев функционирование программы.

*Шейкер* — это главный профессиональный инструмент бармена.

*Тостер*— устройство с питанием от электросети, предназначенное для быстрого поджаривания плоских кусков хлеба (тостов).

***В сфере кинематографа:***

*Блокбастер -* термин в кино и театральной индустрии, введённый для обозначения очень популярного и коммерчески успешного продукта.

*Вестерн -* направление искусства может включать в себя различные жанры, например, комедию, боевик.

*Прайм-тайм-* это наиболее активное время телесмотрения/радиослушания в период суток.

*Терминатор-* это представитель искусственного интеллекта из культового блокбастера.

***В сфере музыки:***

*Хит-* Очень модная песня или мелодия, имеющая наибольшую популярность в течение какого-либо промежутка времени*.*

*Сингл-* грампластинка, на каждой стороне которой помещалась только одна музыкальная композиция.

*Ремейк –* артистико -дизайнерский и коммерческий термин, означающий выпуск новых версий уже существующих произведений искусства с видоизменением, или добавлением в них собственных характеристик.

*Трек-* звуковая дорожка.

***В сфере спортивной лексики:***

*Боулинг-* спортивная игра в шары, которая произошла от игры в кегли.

*Дайвинг -* это подводное плавание.

*Скейтборд* - доска, состоящая из фанеры, которая содержит несколько слоёв шпона, установленная на колёса небольшого диаметра

*Сноуборд -* спортивный снаряд, предназначенный для скоростного спуска с заснеженных склонов и гор.

*Байкер -* человек, который ездит на мотоцикле.

*Фитнес* - это общая физическая подготовленность организма человека.

*Керлинг -* командная спортивная игра на ледяной площадке.

*Трейсер* – человек, занимающийся паркуром, т.е. дисциплиной, представляющей собой совокупность навыков владения телом, которая обеспечивает физическую и координационную готовность к любым ситуациям.

*Футбол* - командный вид спорта, в котором целью является забить мяч в ворота соперника ногами или другими частями тела (кроме рук) большее количество раз, чем команда соперника.

***В сфере косметических средств:***

*Глиттер* - достаточно крупные блески. Используются для тела, волос, а так же для век в виде теней.

*Консилер* - средство для маскировки мелков недостатков кожи.

*Лайнер* - косметическое средство для подводки глаз или губ.

*Пигменты* - максимально насыщенные цветовыми пигментами средства, похожие на рассыпную пудру очень ярких оттенков.

***В сфере моды:***

*Ботильоны* — этот термин из словаря моды обозначает очень короткие сапоги до лодыжки или даже ниже.

*Бэби-долл* (крой) - означает крой платья или блузки с завышенной талией и расширяющейся нижней частью.

*Дерби* — обувь со шнурками, навеянная мужскими ботинками оксфордами, сейчас такую обувь носят многие девочки.

*Клатч* — прямоугольная сумочка без ручек, которую носят под мышкой или в руке.

*Либерти* — хлопчатобумажная ткань с набивными цветочками, изобретена в Англии.

*Туфли-деленки* — обувь на каблуке с Т-образным через подъемный ремень до щиколотки, щиколотка так же обхвачена ремешком.

*Портмоне* - небольшой кошелек для денег.

*Джемпер* — предмет вязаной или трикотажной одежды для верхней части тела, без застежек с характерным круглым воротом.

*Секонд-хенд* — современный термин, обозначающий: бывшее в употреблении движимое имущество.

*Лук* - образ

***Различные профессии:***

*Андеррайтер* – лицо, принимающее на себя обязанности по размещению, реализации ценных бумаг или акций на рынке, а также лицо, специализирующееся на приеме рисков в стаховании.

*Гринмейлер* – лицо, занимающееся деятельностью по организации «поглощения» одной фирмы другой.

*Девелопер* – специалист по недвижимости, занимающийся развитием проекта с момента заказа и вплоть до сдачи в аренду готового объекта недвижимости.

*Пруфридер* – переводчик технических текстов.

*Хостес* – профессия девушек ( реже юношей ), встречающих посетителей в ресторанах и кафе и разводящих их по свободным местам с учетом желаний.

*POS-Специалист* – специалист по «нестандартной» рекламе.

*SEO-Копирайтер* – специалист по написанию уникальных и активных текстов для сайтов на основе семантического ядра с использованием правильного HTML- форматирования.

*SEO-Рерайтер* – специалист по переработке существующий (чужих) для сайтов под их семантические ядра с использованием правильного HTML- форматирования.

*WEB-Дизайнер* – специалист, в задачи которого входит проектирование пользовательских веб-интерфейсов для сайтов или веб-приложений.

*WEB- Мастер* – человек, профессионально или в качестве хобби занимающийся разработкой веб-сайтов в Интернете. *Траппер* – охотник на пушных зверей.

*Блоггер* – человек, который на профессиональной или на любительской основе занимается ведением или сопровождением блога.

*Лжеюзер* – пользователь блога.

*Биэмиксер* – человек, катающийся на BMXе (особом велосепеде)

*Модератор* – пользователь, имеющий более широкие права по сравнению с обыкновенными пользователями на общественных сетевых ресурсах.

*Онлайн-рекрутер* – специалист по подбору и поиску персонала с помощью средств интернет-рекрутинга.

Таким образом, можно сделать вывод, что наиболее часто мы используем англицизмы в сфере моды и красоты, а также в сфере компьютерных технологий.

# II. Способы заимствования англоязычных слов.

Теперь распределим данные слова по способам заимствований, чтобы определить, какой способ заимствования чаще всего используется при переходе слова из английского языка в русский.

Слова англоязычного происхождения могут заимствоваться разными способами. Наиболее часто встречаются следующие:

Гибриды. Данные слова образованы присоединением к иностранному корню русского суффикса, приставки и окончания. В этом случае несколько изменяется значение иностранного слова – источника.

Калькирование. Слова иноязычного происхождения, употребляемые с сохранением их фонетического и графического облика.

Полукалька. Слова, которые при грамматическом освоении подчиняются правилам русской грамматики (прибавляются суффиксы).

Экзотизмы. Слова, которые характеризуют специфические национальные обычаи других народов и употребляются при описании нерусской действительности.

Композиты. Слова, состоящие из двух английских слов.

Жаргонизмы. Слова, появившиеся вследствие искажения каких-либо звуков.

Варваризмы. Синонимичные, но просторечно-выразительные вкрапления из иностранного языка.

Лжеанглицизмы. Новообразования для обозначения новых для обоих языков понятий и явлений из сложения английских или английского и русского слова.

Давайте рассмотрим способы заимствования английских слов в русский язык:

**Гибриды.**

Ламинирование - lamination;

Инаугурация - inauguration;

**Калькирование.**

Компьютер - computer; Дисплей - display;

Миксер – mixer; Саммит - summit ;

Брифинг -briefing ; Спикер - speaker ;

Байкер - biker;

Пигменты - рigment

Колумнист - columnist; Промоутер - promoter ;

Блокбастер - blockbuster; Вестерн - Western ;

Терминатор - terminator; Трек - track;

Шейкер - shaker; Вентилятор- ventilator ;

Боулинг - bowling; Дайвинг - diving ;

Скейтборд - skateboard; Сноуборд - snowboard ;

Фитнес - fitness; Керлинг - Curling ;

Глиттер - Glitter; Тостер - toaster;

Консилер - Concealer; Лайнер - Liner;

Дерби - Derby ; Клатч- Сlutch;

Портфель - Portfolio; Портмоне - Purse;

Гардероб - Closet; Андеррайтер - Underwriter ;

Гринмейлер - Greenmailer; Девелопер - Developer ;

Пруфридер - Provider ; Хостес - Hostess;

Блоггер - Blogger ; Лжеюзер - Ljuser ;

Модератор - Moderator ; Траппер – Trapper;

Джемпер –jumper; Футбол- football.

Либерти – Liberty ;

**Полукалька.**

Трудоголик – Workaholic;

**Композиты:**

Онлайн-рекрутер – Onlinerecruiter;

POS-Специалист - POSSpecialist;

SEO-Копирайтер - SEOCopywriter;

SEO-Рерайтер - SEO-Rewriter;

WEB-Дизайнер - WEB-Designer;

WEB- Мастер - WEB - Master;

Бэби-долл - Baby-doll;

Туфли-деленки - Shoes-delenki; ;

Прайм-тайм - Primetime;

Гейм – дизайнер - Game designer;

Медиа – байер - Media – buyer;

Секонд-хенд- second hand.

**Экзотизмы.**

Чизбургер – Cheeseburger.

**Варваризмы.**

ОК

Wow

**Лжеанглицизмы.**

Шоп-тур - Shoppingtour;

Исходя из анализа слов по способу их заимствования в русском языке, мы пришли к выводу, что наиболее часто заимствуются слова способом калькирование или композитом.

**III. Социологический опрос.**

В своем исследовании по восприятию новейших англицизмов среди учеников 5-6 классов и взрослого населения на вопрос: «Как вы реагируете на употребление английских слов в русском языке?» среди молодежи «безразлично» ответили 43%, «отрицательно» 12%, «положительно» 45%. Среди взрослых «безразлично» ответили 35%, «отрицательно» ответили 48%, «положительно» 17%.

На вопрос: «Какие англицизмы Вы употребляете сами?» ровесники ответили, что больше всего они употребляют слова такие как: Ok, sorry, go, yes, no, look,easy.

Среди взрослого населения 50 % сказали, что они очень редко в своей речи употребляют англицизмы и стараются их избегать, но все же иногда они говорят: компьютер, смартфон, Oк.

**Заключение**

Проанализировав состав русского языка с точки зрения употребеления английских слов, можно сделать вывод, что в речи современной молодежи все чаще встречаются заимствования. Молодым людям намного проще выразить свои чувства и мысли, используя средства английского языка.

Сфера средств массовой информации англицизмами также заполняется стремительно быстро. Рекордсменом по использованию заимствований, а особенно в рекламных текстах, международных событиях, сообщениях о происшествиях, является Интернет. Поток новой информации и технологий требует быстрого называния явления и предметов, приводит к тому, что мы вовлекаем в наш язык уже имеющиеся английские названия.

Заимствования слов чаще всего происходит способом калькирования и композита. Ну и как мы видим, в молодёжи чаще всего употребляют англицизмы, так как они подражают западной культуре. А взрослые люди наоборот пытаются не употреблять англицизмы, чтобы сохранить наш родной язык.

Таким образом, можно сделать вывод, что глобально страшного в англификации русского языка нет. Только время покажет, насколько англицизмы изменят русский язык, и в какую сторону. В конце концов, часть заимствований будет одобрена, а остальная часть – отвергнута. Но очевидно, что проблема повышения общей языковой культуры является действительно чрезвычайно актуальной для русского общества.

**Список источников информации**

1. Бегларян С. Г. Заимствование англицизмов в русском языке // Молодой ученый. — 2014. — №1. — С. 674-675.
2. Домиченко Е.А. « Заимствование, как процесс изменения языка»//Молодой учёный-2016-№10-с.1209-1212.
3. Дьяков А.И. «Причины интенсивного заимствования англицизмовв современном русском языке»//Язык-культура.-Новосибирск.2003,с.35-43.
4. ЗАИМСТВОВАНИЯ ИЗ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В РУССКОМ МОЛОДЕЖНОМ СЛЕНГЕ // Молодежный научный форум: Гуманитарные науки: электр. сб. ст. по материалам VI студ. междунар. заочной науч.-практ. конф. — М.: «МЦНО». — 2013 —№ 6(6) / [Электронный ресурс]
5. Крысин Л.П. «Иноязычные слова в современной жизни»//Русский язык конца XX столетия. - М.,1996.
6. Студопедия «Пути и способы заимствования лексики»